

GEMEINDE
PRETTAU



COMUNE
PREDOI

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
08.06.2026

UHR – ORE
15:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Mag.FH Robert Alexander Steger MBA			
Vize-Bürgermeister - Vice-Sindaco	Oswald Kottersteger			
Gemeindereferentin - Assessore	Roswitha Plankensteiner			
Gemeindereferent - Assessore	Hermann Plankensteiner			
Gemeindereferent - Assessore	Dr. Stefan Alois Steinhauser			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Tobias Kaser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Mag.FH Robert Alexander Steger MBA

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

1. Behebung aus dem Fond für potenzielle Ausgaben aufgrund von Notständen, Unwettern, Naturkatastrophen, anderen unvorhergesehenen Ereignissen, Rückzahlungen und Mindereinnahmen, Inflation 2026

1° prelevamento dal fondo per le spese potenziali dovute a emergenze, tempeste, disastri naturali, altri eventi imprevisti, rimborsi e mancate entrate, inflazione 2026

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

BjbTCr66zuvSzoSLUHK2qKhqALOYwLuxtlxPz1MKfyg=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

G/HV9m++r6FarnWvmVMOfwrRTJWhOEi7ga7cgM+iFA=

Mit Ratsbeschluss Nr. 46 vom 17.12.2025 wurde der Haushaltsvoranschlag der Haushaltsjahre 2026 - 2028 genehmigt;

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 46 del 17.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione degli anni finanziari 2026 - 2028;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 29.04.2026 die Abschlussrechnung der Gemeinde Prettau für das Jahr 2025 genehmigt wurde, in welcher ein Fonds für potenzielle Ausgaben aufgrund von Notständen, Unwettern, Naturkatastrophen, anderen unvorhergesehenen Ereignissen, Rückzahlungen und Mindereinnahmen, Inflation 2025 in der Höhe von € 40.000,00 gebildet wurde;

Constatato che con delibera del Consiglio Comunale n. 10 del 29.04.2026 è stato approvato il rendiconto di gestione del Comune di Predoi per l'anno 2025, dal quale risulta un fondo per le spese potenziali dovute a emergenze, tempeste, disastri naturali, altri eventi imprevisi, rimborsi e mancate entrate, inflazione 2025 per l'ammontare di € 40.000,00;

Vorausgeschickt, dass sich Ansätze auf Ausgabenkapiteln des laufenden Haushaltsvoranschlages im Verhältnis zu den wirklichen finanziellen Erfordernissen als unzureichend erwiesen haben;

Premesso che stanziamenti di capitoli di spesa del corrente bilancio di previsione annuale si sono rivelati insufficienti in relazione alle esigenze finanziarie effettive;

Für notwendig erachtet, die Ansätze durch Behebung des notwendigen Betrages aus dem Fonds für potenzielle Ausgaben aufgrund von Notständen, Unwettern, Naturkatastrophen, anderen unvorhergesehenen Ereignissen, Rückzahlungen und Mindereinnahmen, Inflation im Kapitel 20031.10.019900011 des laufenden Haushaltsvoranschlages anzupassen;

Ritenuto necessario di adeguare i stanziamenti mediante prelevamento delle somme occorrenti dal fondo per le spese potenziali dovute a emergenze, tempeste, disastri naturali, altri eventi imprevisi, rimborsi e mancate entrate, inflazione iscritto al capitolo 20031.10.019900011 del corrente bilancio di previsione annuale;

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

Nach Einsichtnahme in:

Visti:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);
- nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 267/2000 i.g.F., insbesondere in die Artt. 167 und 176, sowie in den Anhang Nr. 4/2 zum GvD Nr. 118/2011

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);
- visto il d.lgs. n. 267/2000 e s.m.i., in particolare gli artt. 167 e 176, e visto l'allegato n. 4/2 al d.lgs. n. 118/2011;

- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird aus dem Fonds für potenzielle Ausgaben aufgrund von Notständen, Unwettern, Naturkatastrophen, anderen unvorhergesehenen Ereignissen, Rückzahlungen und Mindereinnahmen, Inflation des laufenden Haushaltsvoranschlags (Kapitel 20031.10.019900011) der Gesamtbetrag von € 10.000,00 behoben.

1. Di prelevare dal fondo per le spese potenziali dovute a emergenze, tempeste, disastri naturali, altri eventi imprevisti, rimborsi e mancate entrate, inflazione di previsione annuale (capitolo 20031.10.019900011), per i motivi di cui nelle premesse, la somma complessiva di € 10.000,00.

2. Dieser Betrag ist für die Anhebung der in folgender Aufstellung angeführten Ausgabenkapitel bestimmt, deren Ansatz sich in Bezug auf die wirklichen finanziellen Erfordernisse als ungenügend erwiesen hat.

2. Di destinare detto importo all'aumento dei capitoli di spesa elencati nel seguente prospetto, il cui stanziamento si è reso insufficiente in relazione alle necessità finanziarie effettive:

1. Behebung von Beträgen aus dem Fond für potenzielle Ausgaben 2026
1. Prelevamento di somme dal fondo per le spese potenziali 2026

Kap./cap. 2031.10.019900011 Fonds für potenzielle Ausgaben aufgrund von Notständen, Unwettern, Naturkatastrophen, anderen unvorhergesehenen Ereignissen, Rückzahlungen und Mindereinnahmen, Inflation	Verfügbarkeit disponibilitä	Behebung (Kompetenz und Kassa) prelevamento (competenza e cassa)	restliche Verfügbarkeit disponibilitä rimanente
Ansatz insgesamt / stanziamento totale 40.000,00 €	40.000,00 €	10.000,00 €	30.000,00 €

Aufstockung / impinguamento

Kap./cap.	Beschreibung	descrizione	Kennzahl Finanzkontenplan sigla piano finanziario	Betrag / importo
04011.03.021300	Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	U.1.03.02.13.000	10.000,00 €
Gesamtsumme / importo complessivo				10.000,00 €

3. Die Änderungen am Haushaltsvollzugsplan 2026 werden genehmigt.

3. Vengono approvate le variazioni al piano esecutivo di gestione 2026.

4. Gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die notwendigen Beauftragungen sofort vorgenommen werden kann.

4. Di dichiarare la presente deliberazione all'unanimità dei voti immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, affinché i necessari incarichi possano essere affidati subito.

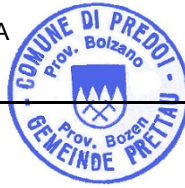
Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

**der Gemeindesekretär Herr - il Segretario comunale
Signor**

Mag.FH Robert Alexander Steger MBA



Tobias Kaser

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale